

**CONVENZIONE TRA EDISON S.p.A. E COMUNE DI CLAVESANA
PER LA GESTIONE DELL'AREA GOLENALE PROSPICIENTE LA
TRAVERSA DELL'IMPIANTO IDROELETTRICO EDISON S.p.A.**

R&P. 796

TRA

EDISON S.p.A., con sede legale in Milano, Foro Buonaparte n. 31
Codice Fiscale e Partita I.V.A. [REDACTED] nella persona dell'ing.
Paolo PINAMONTI, nato a Bolzano il 24/08/1957, in qualità di
responsabile della Gestione Idroelettrica con sede in Bolzano, Via
Claudia Augusta n. 161, munito di ogni necessario potere,

(nel seguito: "**EDISON**")

e

COMUNE DI CLAVESANA, rappresentato dal sig. Michele
CHIECCHIO, nato a Clavesana il 19.10.1951, ivi residente in Vicolo
Grillotto n.1, agente in nome e per conto del Comune di Clavesana

(nel seguito: il "**COMUNE**")

(nel seguito, in caso di riferimento congiunto a EDISON e al
COMUNE: "**PARTI**")

premesse

a) che EDISON è proprietaria e gestisce una centrale idroelettrica
ubicata nel Comune di Farigliano, la cui opera di presa è
costituita da un'apposita traversa ubicata sul fiume Tanaro nel
COMUNE DI CLAVESANA ed è titolare della relativa
concessione di derivazione d'acque pubbliche come da R.D.
23.02.1942 n. 7589, D.M. 07.01.1981 n. 1388 di riconoscimento
della titolarità alla Selm S.p.A. e da ultimo D.M. 14.08.1992 prot.

TB 823 di riconoscimento della titolarità alla EDISON (nel seguito: la "**CENTRALE**");

b) che, a seguito dell'alluvione del novembre 1994, è stato autorizzato in data 2.10.1997 con prot. n. 5395 del Ministero dei Lavori Pubblici – Ufficio Operativo del Magistrato del Po di Alessandria, un progetto (nel seguito: il "**PROGETTO**"), allegato alla presente convenzione come DOCUMENTO 1, con il quale si definivano gli interventi migliorativi da eseguire, a cura della EDISON, nell'area prospiciente la traversa di Clavesana (nel seguito: l' "**AREA**");

c) che, a seguito dell'approvazione del PROGETTO, è stata stipulata in data 20.04.98 una scrittura privata tra EDISON ed il COMUNE per la definizione dei criteri di gestione dell'AREA (nel seguito: la "**SCRITTURA PRIVATA**");

d) che, nell'ambito della realizzazione del PROGETTO, EDISON ha acquistato i terreni costituenti l'AREA;

e) che EDISON ha eseguito i lavori secondo quanto previsto dal PROGETTO di cui alla precedente lettera b), ultimandoli in data 10.03.2000. I riferiti lavori sono stati collaudati e certificati dalla soc. di ingegneria "HABITAT ENGINEERING" di Fossano (CN) con certificato di collaudo del 26.04.2000, allegato alla presente convenzione come DOCUMENTO 2;

f) che il suddetto certificato di collaudo è stato inoltrato al Ministero dei Lavori Pubblici – Ufficio Operativo del Magistrato del Po di Alessandria con lettera del 25.05.2000 - prot. NS/cz/538 - e al

COMUNE con lettera del 04.05.2000 - prot. MS/cz/475 -;

g) che, con la SCRITTURA PRIVATA, le PARTI hanno convenuto di affidare la manutenzione dell'AREA al COMUNE a far data dal termine degli interventi eseguiti da EDISON sulla stessa;

h) che, in esecuzione della SCRITTURA PRIVATA, le PARTI intendono disciplinare i rapporti relativi alla gestione della suddetta area secondo quanto disposto dalla presente convenzione;

tutto ciò premesso, le PARTI

convengono e stipulano quanto segue:

Art. 1- Premesse.

Le premesse e gli allegati ivi richiamati fanno parte integrante ed inscindibile della presente convenzione.

Art. 2 – Oggetto.

2.1 EDISON affida in comodato d'uso, in esecuzione dell'art. 9 della SCRITTURA PRIVATA, al COMUNE l'AREA oggetto di intervento di cui alla planimetria allegata (DOCUMENTO 3), costituita da:

- una superficie libera ed incolta di circa 100.000 mq destinata ad accogliere eventuali eventi di piena;
- una superficie recintata di circa 20.000 mq attrezzata a verde pubblico;

2.2 Il COMUNE s'impegna ad effettuare la gestione ordinaria dell'AREA concessagli in comodato d'uso ai termini ed alle modalità di volta in volta convenute tra le PARTI.

Art. 3 – Responsabilità.

3.1 Il COMUNE si assume ogni responsabilità in relazione alla gestione dell'AREA concessagli in comodato d'uso da EDISON.

Pertanto, solleva e rende indenne fin d'ora quest'ultima da ogni reclamo o molestia, anche giudiziaria, che potesse provenire da terzi, i quali fossero danneggiati dall'uso di cui sopra, con particolare riferimento:

- a danni verso persone o beni di terzi;
- all'osservanza di normative edilizie.

3.2 Qualora l'AREA o parte dell'AREA fosse interessata da fenomeni di inondazione, EDISON si impegna a ripristinare a sua cura e spese l'AREA o la parte dell'AREA interessata da tale fenomeno di inondazione in modo tale che siano rispettate le quote di PROGETTO e che non siano pregiudicate e precluse le operazioni di manutenzione ordinaria dell'AREA effettuate dal COMUNE.

3.3 Le PARTI concorderanno le modalità di installazione di capisaldi di riferimento per il rispetto del livello delle quote di PROGETTO.

3.4 Al fine di impedire l'accesso di mezzi ed automezzi non autorizzati, EDISON provvederà a recintare adeguatamente l'AREA a sua cura e spese.

Art. 4 - Corrispettivo

4.1 Per le opere di manutenzione già effettuate dal COMUNE nel corso dell'anno 2000, EDISON riconosce al COMUNE la somma di Lit. 40.000.000 (quarantamiloni) a titolo di contributo economico

annuo.

4.2 Il corrispettivo annuo di cui al precedente comma verrà versato in due rate semestrali, pari a Lit. 20.000.000 (ventimilioni) ciascuna, e indicizzato a partire dal 1.01.2001 secondo la seguente formula:

Contributo annuo = milioni 40 x ISTAT1/ISTAT0 (per le definizioni ISTAT1 e ISTAT0 si rinvia all'Art. 11 della SCRITTURA PRIVATA).

Art. 5 – Durata.

La presente convenzione sarà efficace tra le PARTI fino a che EDISON manterrà in esercizio la CENTRALE.

Art. 6 – Registrazione.

Qualora dovesse rendersi necessaria la registrazione del presente atto, le relative spese sono a carico del COMUNE.

Art. 7 – Clausola Compromissoria.

Ogni eventuale controversia relativa alla presente Convenzione in materia di interpretazione, esecuzione, validità, efficacia o risoluzione ed in generale relativa alle obbligazioni in essa previste, una volta esperiti senza esito tutti i tentativi di soluzione amichevole che le PARTI si impegnano comunque a ricercare in via prioritaria, sarà decisa mediante ricorso ad arbitrato rituale, con devoluzione ad un collegio arbitrale, composto e costituito da tre membri di cui due nominati rispettivamente da ciascuna delle PARTI, il terzo, con funzione di Presidente, nominato di comune accordo dai primi due ovvero, in ipotesi di mancato accordo entro 20 (venti) giorni dalla nomina del secondo arbitro, dal Presidente del Tribunale di Milano, su istanza di quella fra le PARTI che vi abbia interesse.

Al medesimo Presidente del Tribunale di Milano competerà altresì di nominare l'arbitro per conto di quella fra le PARTI che non vi abbia provveduto entro 20 (venti) giorni dalla richiesta di arbitrato avanzata dall'altra.

Quella fra le PARTI che intenda sottoporre ad arbitrato una controversia dovrà notificare a mezzo ufficiale giudiziario un atto con il quale dichiarerà all'altra la sua intenzione di promuovere l'arbitrato, indicando le questioni da sottoporre ad arbitrato e la designazione del proprio arbitro, nonché invitando l'altra fra le PARTI a procedere alla nomina del relativo arbitro.

Il collegio arbitrale avrà sede in Milano.

Il procedimento arbitrale sarà regolato dagli articoli 810 e seguenti Cod. Proc. Civ., così come modificati dalla legge 5.1.1994, n. 25.

Il lodo sarà reso entro 90 (novanta) giorni dalla data del verbale di costituzione del collegio, salve le proroghe concesse dalle PARTI e quelle che - nel limite complessivo di non oltre 180 (centottanta) giorni - lo stesso collegio potrà stabilire, ove si rendesse necessaria l'assunzione di mezzi istruttori, compresa la consulenza tecnica.

Tutti i termini temporali di cui alla presente clausola compromissoria resteranno sospesi nel periodo compreso fra il 1° agosto ed il 15 settembre.

Gli arbitri decideranno secondo diritto.

EDISON S.p.A. - Gestione Idroelettrica

Il Responsabile Ing. Paolo PINAMONTI

 S.p.A.
GESTIONE IDROELETTRICA
BOLZANO

COMUNE DI CLAVESANA

Il Sindaco sig. Michele CHIECCHIO

Clavesana, li

13 APR. 2001





Comune di Clavesana

Provincia di Cuneo

UFFICIO CONTABILITA'

Prot. n. 780

Clavesana 09/03/2004

SPETT. LE EDISON SPA
Via Claudia Augusta 161
BOLZANO

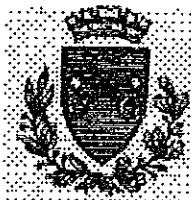
Oggetto: richiesta adeguamenti ISTAT.

In relazione alla convenzione stipulata in data 28/03/2001n repertorio n. 796 con la vostra società per la gestione dell'area golenale prospiciente la traversa dell'impianto idroelettrico EDISON SPA in base all'art. 4.2 del contratto sopracitato in cui si specifica che il corrispettivo (40.000.000 di lire) annuo versato in due rate semestrali deve essere indicizzato a decorrere dall'anno 2001, per cui si richiede l'adeguamento ISTAT a decorrere dall'anno 2001 e per gli anni seguenti 2002 e 2003.

Fiduciosi nell'accoglimento della presente di porgono distinti saluti



Il responsabile finanziario
Emanuela [redacted]



Comune di Clavesana

Provincia di Cuneo

Protocollo n°334

Addì 02/02/2005

Spett.le EDISON S.p.a.
Via Claudia Augusta, 161
BOLZANO

Alla gentile attenzione
dell'ing. Paolo PINAMONTI

Oggetto: Convenzione Edison - Comune di Clavesana. Richiesta adeguamento contributo economico

Il sottoscritto geom. Bruno TERRENO Sindaco pro-tempore del Comune di Clavesana, vista la convenzione stipulata con codesta spett.le Società, in data 03/01/2001 al repertorio n° 796, per la gestione dell'area golenale prospiciente la traversa dell'impianto idroelettrico Edison in località Borra di questo Comune; visto l'art.4 comma 2 con il quale venne stabilito un contributo annuo, a favore di questo Comune, di € 20.658 per le operazioni di manutenzione dell'area sopracitata, da effettuarsi con personale dipendente di questo Ente.

Visto il crescente aumento dell'incidenza del costo del personale nonché delle attrezzature necessarie per l'espletamento delle operazioni manutentive sull'area.

Considerato che dalla data di stipula della convenzione in oggetto il contributo non è stato ancora adeguato all'indicizzazione ISTAT per come contemplato nella convenzione stessa all'art.4 comma 2.

Puntualizzato, che il Comune di Clavesana è in procinto di realizzare un intervento, finanziato con contributo ai sensi della Legge 267/98, volto ad ottenere la minimizzazione del rischio sull'abitato ed il versante che sovrastano la traversa dell'impianto idroelettrico di codesta Società, quindi diminuendo, anche per la stessa traversa, il rischio di eventuali danneggiamenti conseguenti a fenomeni franosi.

Per le motivazioni sopra esposte, si rivolge istanza a codesta Società di prendere in considerazione la possibilità voler incrementare il corrispettivo annuo, destinato a questo Comune, secondo un aggiornamento che permetta la copertura delle spese sostenute per gli interventi manutentivi, definibile in € 7.500 annui.

Fiducioso in un favorevole riscontro della presente ed a disposizione per ogni ulteriore chiarimento si porgono i più cordiali saluti.

IL [REDACTED]
(geom. E. [REDACTED] RRENO)





Bolzano, 28 marzo 2001

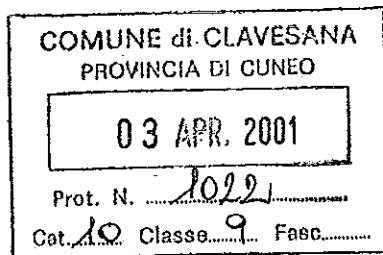
Prot. MO/cz/294

Egregio Signor
Sindaco del Comune di Clavesana
Piazza Vittorio Emanuele, 7
12060 CLAVESANA CN

OGGETTO: Convenzione tra EDISON S.p.A. e Comune di Clavesana per la gestione dell'area golenale prospiciente la traversa dell'impianto idroelettrico EDISON S.p.A..
INVIO DOCUMENTAZIONE.

Con riferimento agli accordi intercorsi ed alla Vostra successiva comunicazione fax del 22/02/2001, Vi inviamo, in allegato, n° 4 copie della Convenzione aggiornata (con le modifiche dell'art. 3 come da Voi richiesto), già firmate dal nostro responsabile Dott. Ing. Paolo Pinamonti, pregando Vi di restituircene tre copie controfirmate da parte Vostra.

Distinti saluti.



EDISON S.p.A.
Gestione Idroelettrica



Allegati :c.s.